

Hosaca Kuş Adları Xhosa Bird Names



Ümüt Çınar

2010

KEÇİÖREN / ANKARA

Kmoksy

deneme baskı

www.kmoksy.com

adlandırma çevirisi literal translation	Hosaca Xhosa isiXhosa	bilimce scientific name
	intaka (sg) iintaka (pl)	kuş / bird
	iqanda (sg) amaqanda (pl)	yumurta / egg
	indlwana (sg) iindlwana (pl)	yuva / nest
	usiba (sg) iintsiba (pl)	tür / feather
	ukhetshana	Accipiter minullus
	ukhetshana	Accipiter rufiventris
		Acrocephalus gracilirostris
	iSandpiper eqhelekileyo	Actitis hypoleucos
	iJacana yase-afrika	Actophilornis africanus
	uxomoyi iMalachite	Alcedo cristata
	uxomoyi iHalf-collared	Alcedo semitorquata
	urhanisi waseJiphethe	Alopochen aegyptiacus
	ilowe	
	iCrake emnyama	Amaurornis flavirostra
	idada (sg) amadada (pl)	Anas etc. spp
	iTeal yaseKapa	Anas capensis
	iTeal emlomo ubomvu	Anas erythrorhyncha
		Anas hottentota
	iShoveler yaseKapa	Anas smithii
	idada lase-Afrika eliMnyama	Anas sparsa
	idada eliMlomo otyheli	Anas undulata
	iVuzi	
	iDarter yase-Afrika	Anhinga rufa
	iNoddy eMdaka	Anous stolidus
		Anous tenuirostris
	indwe (sg) iindwe (pl)	Anthropoides paradiseus
	icelu	
	icetshu	Anthus cinnamomeus
		Aphodroma brevirostris
	uNombombiya iEmperor	Aptenodytes forsteri
ikumkani 'king'	ikumkani wooNombombiya	Aptenodytes patagonicus
	ihlabankomo , ihlankomo	Apus barbatus
	ubhantom	
	ihlabankomo	Apus melba
	ukhozi (sg) iinkhozi (pl)	Aquila nipalensis
	ukhozi (sg) iinkhozi (pl)	Aquila rapax
	ukhozi (sg) iinkhozi (pl)	Aquila verreauxii
	untsho	
	ukhwalimanzi ongwevu	
	ukhwalimanzi	Ardea cinerea
	isikhwalimanzi	
	ukhwalimanzi onentloko emnyama	
	isikhwalimanzi	Ardea melanocephala
	ukhwalimanziidada	
	ukhwalimanzi oPurple	
	undofu	Ardea purpurea

	ucofuza	
	ukhwalimanzi iSquacco	Ardeola ralloides
	ukhwalimanzi iRufous-bellied	Ardeola rufiventris
		Arenaria interpres
	isikhova somgobhozo	Asio capensis
	ihemu elinesithsaba esiNgwevu	Balearica regulorum
	ihem (sg) amahem (pl)	
	ing'ang'ane	Bostrychia hagedash
		Botaurus stellaris
	ilanda	Bubulcus ibis
	iEgret yeenkomo	
		Bulweria bulwerii
	ingqangqolo	Burhinus capensis
	isangxa	Burhinus vermiculatus
	indlandlokazi	Buteo rufofuscus
		Buteo vulpinus
	ukhwalimanzi omqolo uluhlaza	Butorides striatus
		Calidris alba
		Calidris alpina
		Calidris bairdii
		Calidris canutus
		Calidris ferruginea
		Calidris fuscicollis
		Calidris melanotos
		Calidris minuta
	iStint esinentamo ebomvu	Calidris ruficollis
		Calidris subminuta
		Calidris temminckii
		Calonectris diomedea
		Calonectris leucomelas
	iNgaba- ngaba leSubantarctic	Catharacta antarctica
	iNgaba-ngaba loMzantsi wePolar	Catharacta maccormicki
	uxomoyi omabala- bala	Ceryle rudis
	isaxwila	
		Charadrius alexandrinus
		Charadrius asiaticus
	igxiya iCommon Ringed	Charadrius hiaticula
		Charadrius leschenaultii
		Charadrius marginatus
		Charadrius mongolus
		Charadrius pallidus
	igxiya iKittlitz's	Charadrius pecuarius
	unokreke	Charadrius tricollaris
	inqantha	
		Chionis alba
		Chionis minor
		Chlidonias hybridus
	iTern enamaphiko amhlophe	Chlidonias leucopterus
	iTern eMnyama	Chlidonias niger
	ingwamza entamo ibuboya	Ciconia episcopus

	unocofu omnyama	Ciconia nigra
	ulubisi	Circus macrourus
	umphungeni	
	isigobodo-esimnyama	Circus maurus
	isigobodo	Circus ranivorus
	unoqandilana	Cisticola juncidis
	unozwi	
	umvila , imvila	Cisticola tinniens
	ivukuthu	Columba guinea
		Columba livia
	ihobe (sg) amahobe (pl)	Columba livia domestica
'ak güvercin / white pigeon'	ihobe elimhlophe	beyaz güvercin
	ingwangwa	Corvus albus
	igwarhube	
	ihlungulu (sg) amahlungulu (pl)	
	isagwityi (sg) izagwityi (pl)	Corvus splendens
		Coturnix coturnix africana
		Daption capense
	idada iFulvous	Dendrocygna bicolor
	idada elubuso buMhlophe	Dendrocygna viduata
	iNgaba- ngaba iTristan	Diomedea dabbenena
	iNgaba- ngaba laseSouthern Royal	Diomedea epomophora
	iNgaba- ngaba elizulayo	Diomedea exulans
	iNgaba-ngaba laseNorthern Royal	Diomedea sanfordi
		Dromas ardeola
	iEgret enkulu	Egretta alba
	ukhwalimanzi omnyama	Egretta ardesiaca
	ukhwalimanzi oluhlaza	Egretta caerulea
	iEgret encinci	Egretta garzetta
	iEgret emlomo utyheli	Egretta intermedia
	umdlampuku	Elanus caeruleus
	unongwevana	
	ingwamza iSaddle-billed	Ephippiorhynchus senegalensis
	intshiyane	Estrilda astrild
	uNombombiya iRockhopper	Eudyptes chrysocome
	unombombya iMacaroni	Eudyptes chrysolophus
	isahomba , isakhomba	Euplectes capensis
	umlilo	Euplectes orix
	intakomlilo	
	ucumse	
	ukhetshe (sg) ookhetshe (pl)	Falco biarmicus
	ukhetshe (sg) ookhetshe (pl)	Falco peregrinus
	intambanane	Falco rupicolis
	uthebe-thebana	
	iFrigatebird enganeno	Fregata ariel
	iFrigatebird enkulwana	Fregata minor
	iStorm-Petrel enesisu esimhlophe	Fregatta grallaria
	iStorm-Petrel enesisu esimnyama	Fregatta tropica
	unompemvu iRed-knobbed	Fulica cristata
	unomkqayi	

	unompemvana	
	<i>iFulmar</i> yasemaZantsi	Fulmarus glacialis
	<i>iSnipe</i> sase-Afrika	Gallinago nigripennis
	umnquduluthi	
	<i>iMoorhen</i> eqhelekileyo	Gallinula chloropus
	inkuku (sg) iinkuku (pl)	Gallus gallus domesticus
	isikhukukazi (sg) izikhukukazi (pl)	♀
	umqhagi (sg) imiqhagi (pl)	♂
	<i>iStorm-Petrel</i> enomqolo ongwevu	Garrodia nereis
		Glareola pratincola
	ukhwalimanzi omqolo umhlophe waseBusuku	Gorsachius leuconotus
	ixhalanga leSundu	Gypohierax angolensis
	ixhalanga (sg) amaxhalanga (pl)	Gyps coprotheres
	<i>iBlack Oystercatcher</i> yase-Afrika	Haematopus moquini
		Haematopus ostralegus
	isikhungathi	
	uXomoyi othile	Halcyon senegaloides
	ingqolane	
	unomakhwezana	Haliaeetus vocifer
	<i>iPetrel</i> eluhlaza	Halobaena caerulea
	<i>iStilt</i> enamaphiko amnyama	Himantopus himantopus
	inkonjane	Hirundo albigularis
	inkonjane (sg) iinkonjane (pl)	
	udlihashe	Hirundo rustica
	ucelizapholo	
		Hydrobates pelagicus
'at / horse'	ihashe	Ixobrychus minutus
	inxanxadi	
	umxhomi	Lanius collaris
	<i>iNgaba-ngaba iHerring</i>	Larus argentatus
	<i>iNgaba-ngaba eliNtloko iNgwevu</i>	Larus cirrocephalus
	<i>iNgaba-ngaba lolwandle</i>	Larus dominicanus
	<i>iNgaba-ngaba eliNtloko iMnyama</i>	Larus fuscus
	<i>iNgaba-ngaba elimlomo ubhityileyo</i>	Larus genei
	<i>iNgaba-ngaba iHartlaub</i>	Larus hartlaubii
	<i>iNgaba-ngaba iFranklin</i>	Larus pipixcan
	<i>iNgaba-ngaba eliqhelekileyo eliNtloko iMnyama</i>	Larus ridibundus
	<i>iNgaba-ngaba iSabine</i>	Larus sabini
	<i>iNgaba-ngaba laseKapa</i>	Larus vetula
		Limicola falcinellus
		Limosa haemastica
		Limosa lapponica
	<i>iGodwit</i> enomsila omnyama	Limosa limosa
	isiphungu-phungu , uphingu-phungu	Lophoetus occipitalis
	<i>iGiant-Petrel</i> yasemaZantsi	Macronectes giganteus
	<i>iGiant-Petrel</i> yasemaNtla	Macronectes halli
		Macronyx ameliae

	inqilo	Macronyx capensis
	Uxomoyi iGiant	Megaceryle maxima
		Microparra capensis
	uMkholonjane waseKapa	Morus capensis
	uMkholonjane wase-Australia	Morus serrator
	umvetshane omebala-bala waseAfrika	Motacilla aguimp
	umvetshane waseKapa	Motacilla capensis
	umcelu	
	umventshane	
	umvemve	
	ingwamza emlomo utyheli	Mycteria ibis
	ingcungcu (sg) iingcungcu (pl)	Nectarinia famosa
	eluhlaza	
	inkqo	Neophron percnopterus
	iPochard yasemaZantsi	Netta erythrophthalma
	iPygmy-Goose yase-Afrika	Nettapus auritus
		Numenius arquata
	iWhimbrel eqhelekileyo	Numenius phaeopus
	impangele (sg) iimpangele (pl)	Numida meleagris
	ukhwalimanzi onesiThsaba waseBusuku	Nycticorax nycticorax
		Oceanites oceanicus
		Oceanodroma leucorhoa
		Oceanodroma matsudairae
	isomi	Onychognathus morio
	idada iMaccoa	Oxyura maccoa
	iPrion emlomo ubhityileyo	Pachyptila belcheri
	iPrion ye-Antartika	Pachyptila desolata
		Pachyptila salvini
		Pachyptila turtur
		Pachyptila vittata
	iPetrel yekhephu	Pagodroma nivea
	ukhozi iOsprey	Pandion haliaetus
	unondlwane (sg) oonondlwane (pl)	Passer domesticus
	uNdlunkulu	Passer melanurus
	ingqabe	
	unondlwana	
	iStorm-Petrel enobuso obumhlophe	Pelagodroma marina
	iNgcwangube ; iNgcwanguba	Pelecanidae üyesi
		Pelecanoides georgicus
		Pelecanoides urinatrix
	iNgcwangube eMhlophe eliKhulu	Pelecanus onocrotalus
	iNgcwangube elinomva oPinki	Pelecanus rufescens
	iTropicbird eMlomo ubomvu	Phaethon aethereus
	iTropicbird emsila umhlophe	Phaethon lepturus
	iTropicbird emsila ubomvu	Phaethon rubricauda
	uGwidi	Phalacrocoracidae üyesi
		Phalacrocorax [atriceps] melanogenis

	uGwidi osifuba simhlophe	Phalacrocorax [carbo] lucidus
	uGwidi weengcongolo	Phalacrocorax africanus
	uGwidi waseKapa	Phalacrocorax capensis
	uGwidi oneSithsaba	Phalacrocorax coronatus
	uGwidi wendonga zoMlambo	Phalacrocorax neglectus
		Phalaropus fulicaria
	iPhalarope entamo ibomvu	Phalaropus lobatus
		Philomachus pugnax
	iNgaba ngaba iLaysan	Phoebastria immutabilis
		Phoebetria fusca
		Phoebetria palpebrata
	ikholwane elinganeno	Phoenicopterus minor
	ikholwane elikhulwana	Phoenicopterus ruber
	iSpoonbill sase-Afrika	Platalea alba
	urhanisi iSpur-winged	Plectropterus gambensis
	ihoye	
	ing'ang'ane elimenyezelayo	Plegadis falcinellus
	ihobo-hobo	Ploceus capensis
	ihobo-hobo	Ploceus velatus
	igxiya eligolide laseMerika	Pluvialis dominica
	igxiya eligolide lePacific	Pluvialis fulva
	igxiya eliNgwevu	Pluvialis squatarola
	iFinfoot yase-Afrika	Podica senegalensis
	unolwilwilwi onesihlwitha esikhulu	Podiceps cristatus
	unolwilwilwi Ontamo imnyama	Podiceps nigricollis
	unolwilwilwi	
	unoyamembi	Podicipedidae üyesi
	isikhwenene (sg) izikhwenene (pl)	Pocephalus robustus
	ukhozi	Polemaetus bellicosus
	iPurple Swamphen yase-Afrika	Porphyrio madagascariensis
	iPurple Gallinule yase-Amerika	Porphyrio martinicus
		Porzana pusilla
	ujiza	Prinia maculosa
	iPetrel elinezidlele ezimhlophe	Procellaria aequinoctialis
	iPetrel engwevu	Procellaria cinerea
		Procellaria conspicillata
		Pternistes capensis
	iPetrel ye-Atlantiki	Pterodroma incerta
	iPetrel enentloko emhlophe	Pterodroma lessonii
	iPetrel enamaphiko amakhulu	Pterodroma macroptera
		Pterodroma mollis
		Puffinus assimilis
		Puffinus atrodorsalis
		Puffinus carneipes
		Puffinus gravis
		Puffinus griseus
		Puffinus lherminieri
		Puffinus mauretanicus
		Puffinus pacificus
		Puffinus puffinus

		Pycnonotus capensis
	uNombombiya iAdelie	Pygoscelis adeliae
	uNombombiya iChinstrap	Pygoscelis antarctica
	uNombombiya iGentoo	Pygoscelis papua
	iRail yase-Afrika	Rallus caerulescens
		Recurvirostra avosetta
		Riparia cincta
		Riparia paludicola
		Rissa tridactyla
		Rostratula benghalensis
	iSkimmer sase-Afrika	Rynchops flavirostris
	ingxangxosi	Sagittarius serpentarius
	idada iComb	Sarkidiornis melanotos
	iFlufftail enesifuba esibomvu	Sarothrura rufa
	uthekwane (sg) oothekwane (pl)	Scopus umbretta
	isikhova iPel's Fishing	Scotopelia peli
		Serinus albogularis
	umlonji (sg) imilonji (pl)	Serinus canicollis
		Serinus flaviventris
	indweza	Serinus sulphuratus
	eluhlaza	
	uNombombiya wase-Afrika	Spheniscus demersus
	uNombombiya iMagellanic	Spheniscus magellanicus
		Steganopus tricolor
	ukhozi	Stephanoaetus coronatus
		Stercorarius longicaudus
		Stercorarius parasiticus
		Stercorarius pomarinus
	iTern encinane	Sterna albifrons
		Sterna anaethetus
		Sterna balaenarum
		Sterna bengalensis
		Sterna bergii
		Sterna caspia
		Sterna dougallii
		Sterna fuscata
	iTern eqhelekileyo	Sterna hirundo
		Sterna maxima
		Sterna nilotica
	iTern ye-Arctic	Sterna paradisaea
	iTern ezidlele ziMhlophe	Sterna repressa
		Sterna sandvicensis
		Sterna sumatrana
		Sterna virgata
	iTern ye-Antarctic	Sterna vittata
	ihobe (sg) amahobe (pl)	Streptopelia capicola
	untamnyama	
	indlasidudu	Streptopelia semitorquata
'nine / grandmother'	umakhulu (sg) oomakhulu (pl)	
	icelekwane	Streptopelia senegalensis

	uvelemaxhoseni	
	isikhova (sg) izikhova (pl)	Strigiformes üyesi
	inciniba (sg) iinciniba (pl)	Struthio camelus
		Sturnus vulgaris
	iBooby emdaka	Sula leucogaster
	iBooby enamanqina abomvu	Sula sula
	unolwilwilwi omncinane	Tachybaptus ruficollis
		Tadorna cana
	ingqanga	Terathopius ecaudatus
	iNgaba-ngaba iBuller's	Thalassarche bulleri
	iNgaba-ngaba eliMpumlo ityheli lase-India	Thalassarche carteri
	iNgaba-ngaba iShy	Thalassarche cauta
	iNgaba-ngaba le-Atlantic eliMpumlo ityheli	Thalassarche chlororhynchos
	iNgaba-ngaba eliNtloko iNgwevu	Thalassarche chrysostoma
	iNgaba-ngaba iChatham	Thalassarche eremita
	iNgaba-ngaba elimnyama mdaka	Thalassarche melanophris
	iNgaba-ngaba iSalvin's	Thalassarche salvini
	iPetrel ye-Antatika	Thalassoica antarctica
	idada elinomva oMhlophe	Thalassornis leuconotus
	ing'ang'ane eliNgcwele lase-Afrika	Threskiornis aethiopicus
	isilwangangubo	Torgos tracheliotus
		Tringa flavipes
	iSandpiper yeenkuni	Tringa glareola
	uthuthula	Tringa melanoleuca
		Tringa melanoleuca
	iGreenshank eqhelekileyo	Tringa nebularia
	uphendu	Tringa stagnatilis
	iSandpiper yomgxobhozo	Tringa totanus
	iRedshank eqhelekileyo	Tryngites subruficollis
		Vanellus armatus
		Vanellus senegallus
	ujobela	Vidua macroura
	uhlakhwe	Xenus cinereus
	intukwane	Zosterops pallidus